



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать восьмая сессия

Женева, 25–29 января 2016 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:**

Другие предложения

Раздел 1.4.3 ВОПОГ – Обязанности ответственного за наполнение и разгрузчика

Передано правительством Германии¹

Резюме

Существо предложения:	Формулировки положений, касающихся расчета и соблюдения допустимых скоростей загрузки и разгрузки, предписанных в пунктах 9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9, являются неточными и слишком расплывчатыми.
Предлагаемое решение:	Внести поправки в обязанности, связанные с соблюдением скоростей загрузки и разгрузки, ответственного за наполнение в подразделе 1.4.3.3 и разгрузчика в пункте 1.4.3.7.1; внести поправки в сведения, содержащиеся в свідетельстве о допущении танкеров;

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/18.



определить, кто должен подготовить инструкции, касающиеся допустимых скоростей загрузки и разгрузки.

Справочные документы: Отсутствуют.

Введение

1. В пунктах 9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9 определено, что для танкеров типа С и N должны быть рассчитаны допустимые скорости загрузки и разгрузки. Максимальные допустимые скорости загрузки и разгрузки для каждого грузового танка или каждой группы грузовых танков должны быть включены в находящиеся на борту инструкции (см. также подпункт i) пункта 8.1.2.3).
2. Ответственный за наполнение согласно подпункту s) пункта 1.4.3.3 и, соответственно, разгрузчик согласно подпункту j) пункта 1.4.3.7.1 должны соблюдать «инструкции по погрузке». Это выражение не соответствует тексту правил постройки в пунктах 9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9 и ведет к возникновению недоразумений.
3. Согласно подпункту j) пункта 1.4.3.7.1 разгрузчик должен удостовериться в том, что скорость **погрузки** соответствует надлежащим инструкциям (к тексту на русском языке не относится). Он не может это сделать, поскольку он занимается **разгрузкой** судна, а не погрузкой.
4. В подпункте i) пункта 8.1.2.3 надлежащим образом говорится о «инструкциях, касающихся скоростей загрузки и разгрузки».
5. В образце свидетельства о допущении танкеров (подраздел 8.6.1.3) в пункте 10 неточно и слишком ограничительно упоминаются только «скорость загрузки», а также «инструкции по загрузке».
6. В пунктах 9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9 отсутствует определение того, кто несет ответственность за правильное содержание инструкций, касающихся допустимых скоростей загрузки и разгрузки.
7. На своей двадцать седьмой сессии Комитет по вопросам безопасности подтвердил в принципе наличие таких несоответствий и предложил делегации Германии на следующей сессии представить соответствующий рабочий документ.

Предложение

8. В подразделе 1.4.3.3 (ответственный за наполнение) изменить текст подпункта s) следующим образом:
«s) он должен удостовериться в том, что интенсивность погрузки соответствует инструкциям, касающимся скоростей загрузки и разгрузки, предусмотренным в пункте 9.3.2.25.9 или 9.3.3.25.9, и что давление в месте прохождения газозвратного или газоотводного трубопровода не превышает давления срабатывания быстродействующего выпускного клапана;».
9. В пункте 1.4.3.7.1 изменить текст подпункта j) следующим образом:
«j) удостовериться в том, что скорость разгрузки соответствует инструкциям по погрузке и разгрузке, предусмотренным в пункте 9.3.2.25.9 или 9.3.3.25.9, и что давление в месте соединения газозвратного или газоотводного трубопровода не превышает давления срабатывания быстродействующего выпускного клапана;».

10. В подразделе 8.6.1.3 изменить пункт 10 образца свидетельства о допущении танкеров следующим образом:

«10. Скорость загрузки/разгрузки: м³/ч¹ или см. инструкции по загрузке/разгрузке¹».

11. В подразделе 8.6.1.4 изменить пункт 10 образца временного свидетельства о допущении танкеров следующим образом:

«10. Скорость загрузки/разгрузки: м³/ч¹ или см. инструкции по загрузке/разгрузке¹».

12. В пунктах 9.3.2.25.9 и 9.3.3.25.9 изменить в каждом случае последнее предложение следующим образом:

«В судовой инструкции, утвержденной признанным классификационным обществом, которое классифицирует судно, должно быть указано максимально допустимое давление загрузки и разгрузки для каждого грузового танка или для каждой группы грузовых танков».

Обоснование

13. Поправки в пункте 8 уточняют обязанности ответственного за наполнение и четко определяют, какие инструкции необходимо выполнять.

14. Поправка в пункте 9 исключает из обязанностей разгрузчика ошибочную ссылку на загрузку и четко и ясно определяет, какие инструкции необходимо выполнять.

15. Поправки в пунктах 10 и 11 исключают из текста свидетельства о допущении и текста временного свидетельства о допущении необоснованное ограничение сферы применения показателя скорости загрузки исключительно разгрузкой и содержат четкие формулировки инструкций согласно правилам постройки.

16. Поправка в пункте 11 впервые четко определяет субъекта, отвечающего за то, чтобы содержание инструкций по загрузке и разгрузке было технически корректным. Таким субъектом должно быть соответствующее классификационное общество, которое классифицирует судно, поскольку именно оно утверждает конструкцию грузовых танков и трубопроводов в рамках процедуры контроля согласно ВОПОГ и своим собственным правилам постройки.

Безопасность

17. Безопасность перевозки повышается, поскольку дорабатываются неясные положения, которые способны привести к неправильному толкованию, и, таким образом, устраняются источники технических ошибок в ходе загрузки и разгрузки.

Применение

18. Изменять конструкцию судна или оборудования не требуется. Существует возможность беспрепятственно проинформировать работников соответствующих предприятий о тех поправках, которые они должны принимать во внимание в ходе загрузки и разгрузки. Утверждение инструкций, касающихся загрузки и разгрузки, соответствует текущей практике.